

PIEPS

MANUAL    



- 1 LCD-Display (backlight)
- 2 Main switch OFF-SEND-SEARCH
- 3 Lock
- 4 Button SCAN
- 5 Button MARK
- 6 Button OPTION
- 7 Direction indicator
- 8 Numeric information
- 9 Temperature
- 10 Number of burials
- 11 Altimeter
- 12 Compass
- 13 Battery level



- 1 Pantalla LCD (alumburada)
- 2 Interruptor principal APAGADO-EMITIR-RECIBIR
- 3 bloqueo
- 4 botón SCAN
- 5 botón MARCAR
- 6 botón OPCIÓN
- 7 Indicador de dirección
- 8 Indicador numérico
- 9 Temperatura
- 10 Número de víctimas enterradas
- 11 altímetro
- 12 brújula
- 13 Nivel de batería



DEAR WINTER SPORTS ENTHUSIAST!

Congratulations on having purchased a PIEPS avalanche beacon! 100,000 skiers world-wide testify to the quality of this brand, which has been on the market for nearly 30 years. During this time, PIEPS beacons have undergone constant improvement. The device you have chosen is a state-of-the-art piece of equipment. Enhanced by the latest DSP technology (= signal processing with a digital signal processor) and a triple-antenna system, it not only offers an exceptional range but also greatly simplifies the rescue procedure, even in case of multiple burials.

IMPORTANT! *Even the PIEPS-DSP beacon cannot protect you against avalanches. A close study of avalanche prevention techniques is equally essential, as is regular practising for the eventuality of an avalanche rescue. The procedures and instructions described below refer solely to specific application in connection with PIEPS-DSP avalanche beacons. The basic rules of conduct in case of emergency – as defined in the relevant specialist publications and in training sessions – must be observed without fail.*

For the **practical use** of your PIEPS DSP have a look at the attached **PIEPS-film „Slab avalanche – what to do?“**.



¡QUERIDOS AFICIONADOS DE LOS DEPORTES DE INVIERNO!

¡Felicidades por haber comprado un detector de avalanchas PIEPS! 100.000 esquiadores de todo el mundo testifican la calidad de esta marca, que lleva en el mercado casi 30 años. Durante este tiempo, los detectores PIEPS han experimentado una mejora constante. El dispositivo que ha elegido corresponde al estado más actual de la técnica. Equipado con la más moderna tecnología DSP (=proceso de señal con procesador de señal digital) y un sistema de triple antena, no sólo ofrece un gran alcance extraordinario sino que simplifica ampliamente el procedimiento de rescate, incluso en caso de enterramiento múltiple.

¡IMPORTANTE! *Ni siquiera el detector DSP PIEPS puede protegerle de las avalanchas. Un estudio de las técnicas de prevención de avalanchas es igualmente esencial, así como una práctica regular en caso de un eventual rescate de avalancha. Los procedimientos descritos a continuación se refieren únicamente al empleo especial con detectores de avalanchas PIEPS DSP. Hay que observar en todo caso las reglas básicas de emergencia según las publicaciones especializadas sobre la materia y los cursillos sobre protección contra avalanchas.*





CARRYING HARNESS

Carry your PIEPS DSP using the supplied carrying equipment, on your body and outside the innermost layer of clothing. The clasp on the safety line should be connected to the appropriate strap (=recommended and safest option). There is also the option to carry the PIEPS DSP in a securely fastenable trouser pocket without a protective case, though here it is important to fix the safety line to the clothing in an appropriate way so as to rule out losing the avalanche transceiver.

IMPORTANT! *Always carry the PIEPS DSP with the display towards your body and under as many layers of clothing as possible, as near as possible to your body.*



ARNÉS PARA TRANSPORTE

Empleando el sistema de transporte previsto, el PIEPS DSP se puede colocar directamente en la persona. Basta con pasar el gancho a través de la bolsa de transporte y unirlo a la cinta en la parte posterior de la bolsa (= la opción más segura). Alternativamente, el PIEPS DSP se puede unir al cinturón del pantalón de esquí a través de la correa del cinturón, o se puede llevar en el bolsillo del pantalón con o sin la bolsa protectora. Sin embargo, asegúrese siempre, de que el cordón de seguridad esté adecuadamente unido a algún ojal de su ropa para evitar la pérdida del detector.

¡IMPORTANTE! *El PIEPS DSP se debe llevar lo más cercano posible al cuerpo, con el lado de mando hacia el mismo y bajo tantas capas de ropa como sea posible.*





- 1 Light
- 2 Press
- 3 Move

- 1 Lámpara de control
- 2 Apretar
- 3 Mover



BATTERY / SWITCHING ON / SEND MODE

The battery compartment is located at the rear of the housing. The safety screw connection can be easily opened and closed using a coin.

IMPORTANT! *Only use battery type LR03/AAA and always replace all 3 batteries with new ones of the same type. Never use rechargeable batteries and always change all batteries at the same time!*

Depress the main switch lock and push the main switch to the "SEND" position. When powered on, the PIEPS DSP will carry out a self-test lasting approx. 5 seconds. During this self-test a minimum distance of 5 meters to other beacons and other sources of electro magnetic interference should be maintained. You will then see the send symbol and the remaining % battery voltage in the display. The LED will also flash synchronously with the transmitter bit timing. In the event of a device error, an alert signal sounds and the display indicates "E" in combination with a error-code. This means the device is not fit for operation. In this case, contact our customer service department. When in the open, make sure the "SEND" mode is selected throughout. The PIEPS DSP will then transmit continuously any signal it picks up from other beacons.

IMPORTANT! *When switched on, a complex self-testing is done by the beacon. Nevertheless beacon-group-check is stongly recommended in preparation to each tour.*



PILAS / ENCENDIDO / MODO EMITIR

El compartimiento de las pilas está en la parte posterior. El cierre de seguridad a rosca se puede abrir y cerrar fácilmente utilizando una moneda.

¡IMPORTANTE! *Sólo utilice pilas del tipo LR03/AAA y siempre reemplazca las 3 pilas por nuevas del mismo tipo. Nunca use pilas recargables y cambie siempre todas las pilas a la vez.*

Apriete el bloqueo del interruptor principal y empújelo a la posición de emitir (SEND), el PIEPS DSP realizará una autoprueba de unos 5 segundos de duración aproximadamente. Mantenga una distancia de al menos 5 metros de los demás aparatos. Entonces se presentará en la pantalla el símbolo emitir (SEND) y el porcentaje de la tensión de la batería. El EMISOR DE LUZ se encenderá sincronizadamente con el ritmo del transmisor. En caso de un error del dispositivo, sonará una señal de alerta y la pantalla indicará "E". Esto significa que el detector no está listo para funcionar. En este caso, contacte nuestro departamento de servicio al cliente. Mientras camine, asegúrese de que el modo emitir "SEND" esté seleccionado. El PIEPS DSP emitirá continuamente una señal que será recibida por los demás detectores.

¡IMPORTANTE! *Al encenderlo, el aparato realiza una autoprueba completa. Sin embargo, hay que comprobar todos los detectores del grupo antes de iniciar la excursión.*

Temperature /
Temperatura



3 x PRESS



360°

END /
FINE

Compass / brújula

Degree +
Grado +

Degree -
Grado +

END /
FINE

Bearing Compass/
brújula direccional

Metre +
Metro +

Metre -
Metro +

END /
FINE

Altimeter /
Altimetro





DEVICE WITH OPTION PACK

By pressing the OPTION button three times, you can switch from the SEND mode to the OPTION mode. This enables you to switch between the relevant functions: **Temperature display** – Press SCAN to switch between °C and °F. **Compass** – When new batteries are inserted, the compass has to undergo an internal calibration. This is also necessary if the device detects strong temperature variations. To start the calibration, press SCAN (“CAL” flashes). Then rotate the device a full 360°. Finally, press OPTION. **Bearing compass** (direction-finding compass with arrow display) – You can change the bearing direction with SCAN. Select the flashing bearing by pressing MARK (+) and SCAN (-). To exit, press OPTION. **Altimeter** – You can adapt the altimeter reading to the prevailing air pressure by pressing SCAN. Adjust the displayed altitude with MARK (+) and SCAN (-). To set the adjustment to zero, press MARK and SCAN simultaneously. To exit, press OPTION.

By holding down the OPTION key (min. 3 seconds), you can switch back to the SEND mode. In the OPTION mode, the device does not transmit any signals, and therefore switches back to the SEND mode automatically after two minutes. If the battery is low, it switches back after just 30 seconds.

IMPORTANT! *Make sure the device stays connected to the harness via the safety cord at all times!*

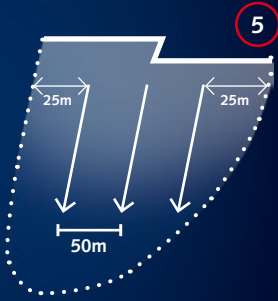
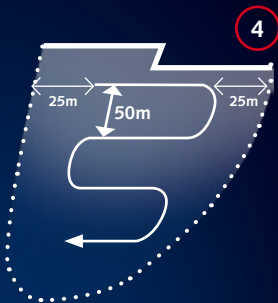
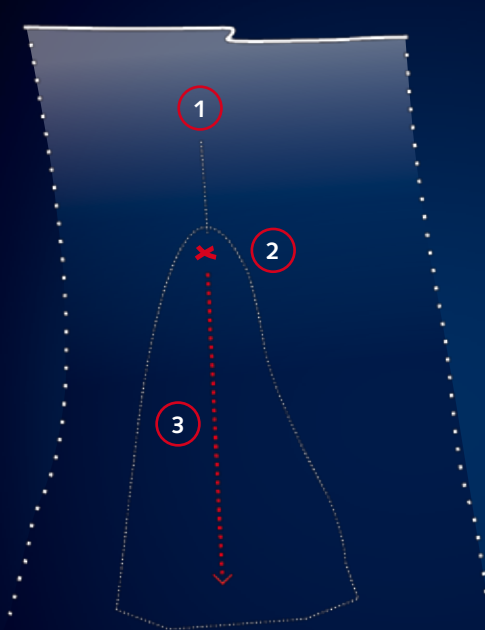


DETECTOR CON EQUIPAMIENTO OPCIONAL

Apretando el botón OPTION tres veces, puede pasar del modo EMITIR (SEND) al modo OPCIÓN (OPTION). Esto le permitirá cambiar entre las funciones: **Temperatura** – Apriete SCAN para cambiar entre °C y °F. **Brújula** – Cuando se introduzcan pilas nuevas, la brújula tiene que proceder a un calibrado interno. Esto también es necesario si el dispositivo detecta fuertes variaciones de temperaturas. Para iniciar el calibrado, apriete SCAN (“CAL” parpadea). Dele al detector toda una vuelta (por 360°). Finalmente, apriete el botón OPCIÓN (OPTION). **Brújula de marcación** (brújula localizadora de dirección con indicado de flecha en la pantalla) – Puede cambiar la dirección con SCAN. Seleccione la dirección de luz intermitente apretando MARK (+) y SCAN (-). Para terminar apriete OPTION. **Altimetro** – Puede adaptar el altímetro a la presión del aire actual apretando SCAN. Ajuste la altura que aparece en pantalla con MARK (+) y SCAN (-). Para establecer el ajuste a cero, apriete MARK y SCAN simultáneamente. Para terminar, apriete OPTION.

Apretando el botón OPTION (mínimo 3 segundos), puede volver al modo EMITIR. En el modo OPCIÓN, el detector no emite señales y por lo tanto vuelve automáticamente al modo EMITIR después de dos minutos. Si la batería tiene carga baja, vuelve al modo EMITIR tras 30 segundos.

¡IMPORTANTE! *Asegúrese de que el detector quede todo el tiempo conectado al arnés resp. al alpinista por medio del cordón de seguridad.*



- 1 Point of impact
- 2 Point of disappearance
- 3 Flow direction
- 4 Singel rescue person
- 5 Multiple rescue persons

- 1 punto de impacto
- 2 punto de desaparición
- 3 dirección de la corriente
- 4 rescate por una sola persona
- 5 rescate por varias personas





EMERGENCY

In case of an emergency, the key thing to remember is **KEEP CALM, OBSERVE, RAISE THE ALARM!**

Observe the course of the avalanche and make an exact mental note of where the victim was hit by the avalanche (point of impact) and was last seen (point of disappearance). The extension of these points indicates the flow direction of the avalanche! The primary search area is to the left and right of this. When the avalanche stops, the most experienced member of the group takes control of the search, issuing instructions from the edge of the avalanche so that another person can mark the above points (with sticks, etc.).

SEARCH-MODUS

Depress the main switch lock and push the main switch to the **SEARCH** position. Begin with the **SEARCH FOR INITIAL DETECTION**. The device will pick up any signals from victims within its range. Now scan the primary search area according to the plan on the left until a steady signal is reported.

IMPORTANT! *All participants (including observers) must switch their devices to receiving (SEARCH) mode. Always make sure there are no electronic devices (e.g. mobiles, radios,) or solid metal items in the direct vicinity of the search. Due to the fact, that the beacon is not transmitting a signal in SEARCH-mode anymore, the PIEPS DSP is equipped with a rapid switch-back mechanism (just push on the protruding top of the main-switch) in the case of a following avalanche.*



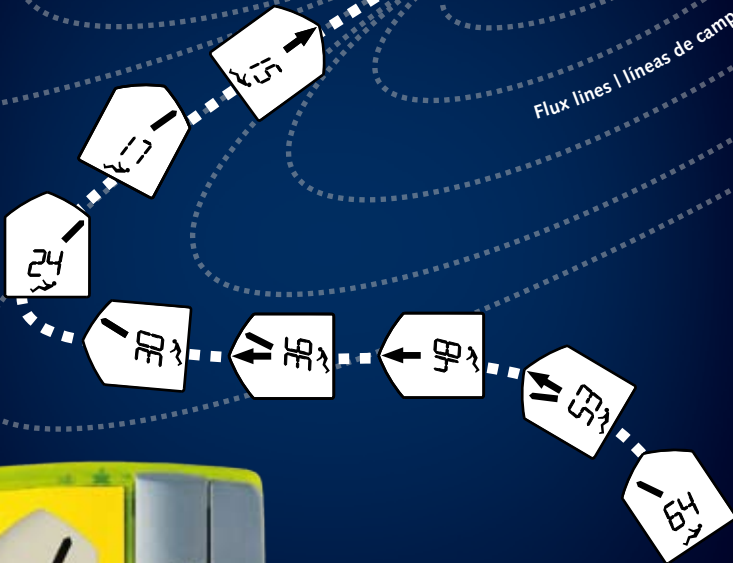
EMERGENCIA / MODO BÚSQUEDA

En caso de emergencia, lo importante es recordar: **MANTENER LA CALMA, OBSERVAR, LEVANTAR LA ALARMA!** Observe la dirección de la avalancha y grábese en la mente con toda exactitud dónde la víctima fue golpeada por la avalancha (punto de impacto) y fue vista por última vez (punto de desaparición). El alargamiento de estos puntos indica la dirección de la avalancha. El área primaria de búsqueda está a la izquierda y a la derecha de la misma. Cuando la avalancha para, el miembro más experimentado del grupo se encarga de la búsqueda, dando las instrucciones desde el borde de la avalancha para que otra persona pueda marcar los puntos superiores (con bastones de esquí, etc.) Apriete el bloqueo del interruptor principal y empujelo a la posición **BUSQUEDA (SEARCH)**. Ahora puede empezar la **BUSQUEDA PRIMARIA**, en la que el detector recibirá todas las señales perceptibles de víctimas. Explore ahora el área de búsqueda primaria de acuerdo al plano de la izquierda hasta recibir una señal continua.

¡¡IMPORTANTE! *Todos los participantes (incluso los observadores) deben tener su dispositivo en modo **BUSQUEDA (SEARCH)**. Asegúrese siempre que no haya aparatos electrónicos (por ejemplo, móviles, radios,) o artículos de metal sólido en las proximidades directas de la búsqueda. ¡En el modo de búsqueda (SEARCH) el detector no emite señales! Por lo tanto el PIEPS DSP está equipado con un rápido mecanismo de reinicio al modo **SEND** por si hubiera otra posible avalancha. (Basta con pulsar o empujar la parte sobresaliente del interruptor principal).*



Flux lines | líneas de campo





SEARCH MODE / ROUGH SEARCH

As soon as the PIEPS DSP picks up signals, the approximate distance and direction appear in the display. The number of burials within the range of the device is represented by matchstick men (1). Using the arrow and distance reading, follow the strongest of the received signals along the field lines. Move in the direction indicated by the PIEPS DSP (2). The distance reading should become progressively smaller. If it gets larger, switch the search direction by 180°, i.e. turn round and follow the opposite direction.

IMPORTANT! *When working in the SEARCH mode, remain calm and concentrated, and avoid hasty movements!*



MODO BÚSQUEDA / BÚSQUEDA APROXIMATIVA

Tan pronto como el PIEPS DSP reciba señales, la distancia aproximada y la dirección aparecen en la pantalla. El número de víctimas enterradas en el alcance del detector es representado por cuerpos acostados (1). Utilizando la flecha y la distancia indicada, siga la más fuerte de las señales recibidas a lo largo de las líneas del campo. Muévase en la dirección indicada por el PIEPS DSP (2). La distancia indicada debería reducirse progresivamente. En caso de que cambie la dirección de búsqueda por 180°, dése la vuelta y siga en dirección opuesta.

¡IMPORTANTE! *Mientras trabaje en el modo BUSQUEDA, permanezca tranquilo y concentrado, y evite movimientos bruscos!*

1 Number of burials / número de víctimas enterradas:



one | una



two | dos



three | tres



four or more
Cuatro o más

2



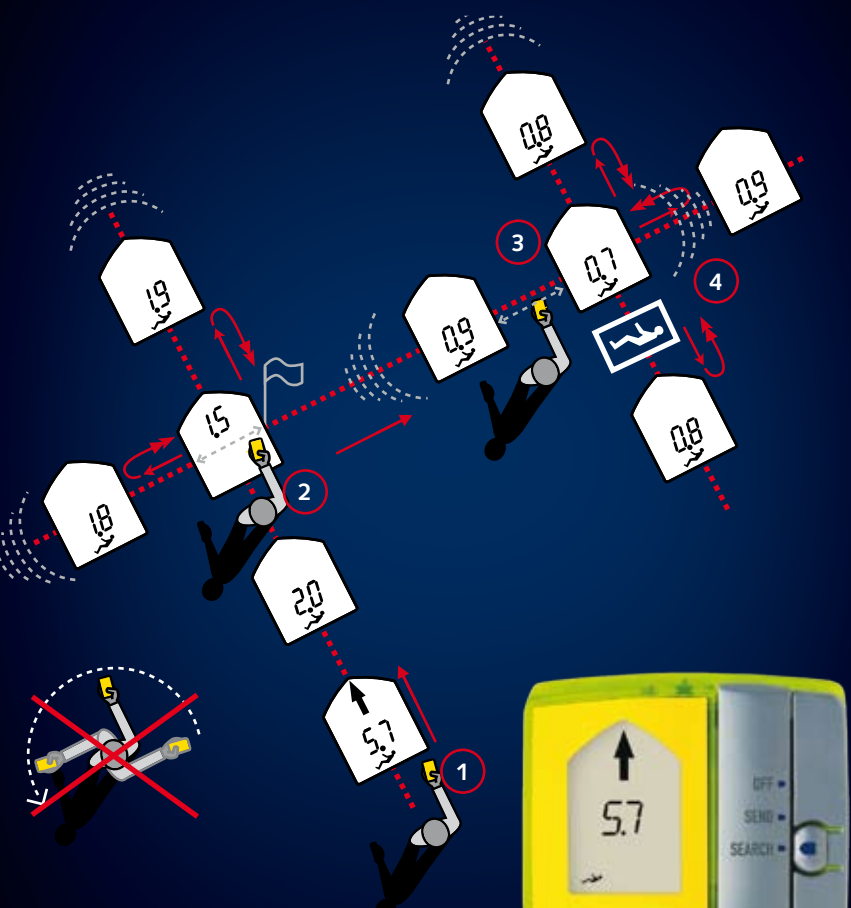
turn LEFT
gire a la
IZQUIERDA



move
STRAIGHT AHEAD
siga RECTO



turn RIGHT
gire a la
DERECHA





SEARCH MODE / CLOSE SEARCH

Once you have approached the victim quickly with your search, the PIEPS DSP really comes into its own thanks to its advanced triple-antenna system. When you are closer than 5m **(1)** to the burial, it's strongly recommended to reduce your moving speed to max. 1 footstep per reading update (depends on the type of buried beacons, approx. 0,5 - 1,3 sec.). To avoid confusion, the direction indication is suppressed at distances less than 2m. Following your last known direction, move ahead until the distance reading starts increasing again (see drawing). Return to the point with the minimum distance reading **(2)**. Starting at this point, try to get the lowest distance reading, using cross-like movements. On indication of further reduced distance readings, tracking on one of the four possible directions **(3)**, follow this direction until the distance reading starts increasing again. At this point repeat the cross-like approach as long as no increasing distance reading can be determined **(4)**.

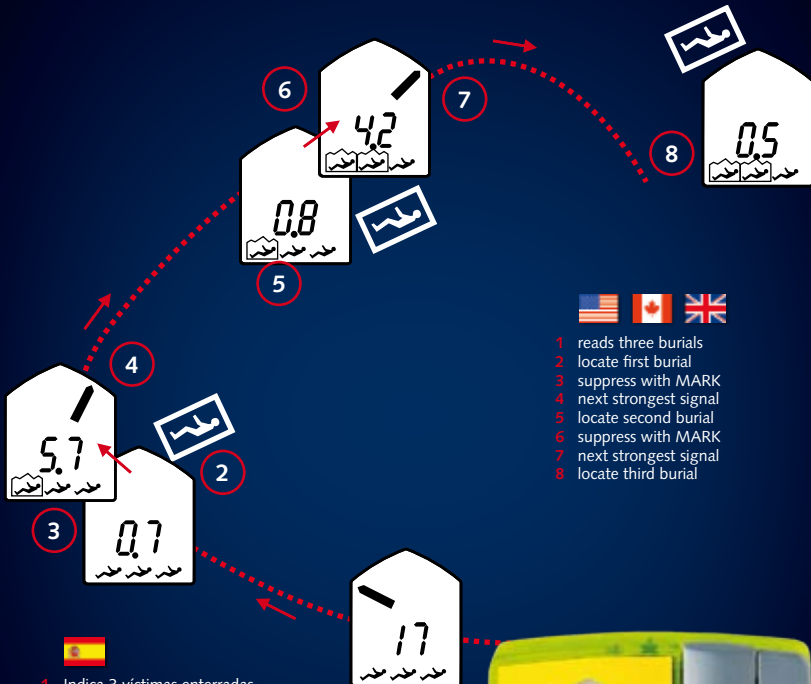
IMPORTANT! *It's strongly recommended to avoid hasty movements (move approx. 20-40 cm/sec). Throughout this procedure, keep the device horizontal in the same position without rotating it, and keep it as close as possible to the surface of the snow.*



MODO BÚSQUEDA / BÚSQUEDA CERCANA (LOCALIZACIÓN PUNTUAL)

Una vez que se ha acercado a la víctima rápidamente con la búsqueda aproximativa, el PIEPS DSP demuestra todos sus puntos fuertes gracias al avanzado sistema de triple antena. Cuando esté a menos de 5m **(1)** de la víctima enterrada, se recomienda reducir la velocidad de movimiento a un máximo de un paso por cambio de la distancia indicada (dependiendo del tipo del detector de las víctimas, aproximadamente 0,5 – 1.3 segundos). Para evitar cualquier confusión, la indicación de dirección se suprime en distancias de menos de 2 metros. Siguiendo la última dirección conocida, siga recto hasta que la distancia indicada empiece a incrementar de nuevo (mire el dibujo). Vuelva al punto donde se indicó la mínima distancia **(2)**. Comenzando en este punto, intente conseguir la menor distancia indicada en la pantalla, tomando una de las cuatro posibles direcciones **(3)**, siga esta dirección hasta que la distancia indicada en la pantalla comience a incrementar de nuevo. En este punto repita el acercamiento en cruz hasta que la distancia indicada no incremente más **(4)**. No importa en que posición se encuentre el detector emite de la víctima, el PIEPS DSP con su sistema de tres antenas siempre suministrará un solo mínimo como resultado de la localización puntual.

¡IMPORTANTE! *Evite los movimientos bruscos (aprox. 20 a 40 cm/seg). Durante todo este proceso, mantenga el detector en inalterada posición horizontal y lo más cerca posible de la superficie de la nieve.*



- 1 reads three burials
- 2 locate first burial
- 3 suppress with MARK
- 4 next strongest signal
- 5 locate second burial
- 6 suppress with MARK
- 7 next strongest signal
- 8 locate third burial



- 1 Indica 3 víctimas enterradas
- 2 localizar la primera víctima enterrada
- 3 suprimir con MARK
- 4 la nueva señal más fuerte aparece en pantalla
- 5 localizar la segunda víctima enterrada
- 6 suprimir con MARK
- 7 la nueva señal más fuerte aparece en pantalla
- 8 localizar la tercera víctima enterrada





SEARCH MODE / MULTIPLE BURIAL

The optimised multiple burial search, the absolute highlight of the PIEPS DSP, is based on a separation of signals via the digital signal processor (DSP). If there are multiple burials, this is clearly indicated by the number of matchstick men. By default, the PIEPS DSP will automatically search for the strongest signal. Once the position of the first burial has been located, press the MARK key for approx. 3 seconds without moving away from this point. This signal is now suppressed and the device will automatically search for the second strongest signal. In unfavourable circumstances (temporary signal interference), you may have to repeat this procedure several times. It may also be helpful to approach the victims from several sites (in radial formation) using the SCAN-function. Once a signal has been successfully suppressed, an outline appears around the matchstick man. Now continue the search as described above and repeat the procedures until all transmitters are located.

IMPORTANT! *In case of multiple burials involving older analogue devices, faults may at worst occur which impair the efficiency of the digital signal separation. In such cases, you may find for a short time that more signals are displayed than actually exist.*



MODO BÚSQUEDA / BÚSQUEDA MULTIPLE

La búsqueda múltiple optimizada, lo más destacable del PIEPS DSP, se basa en una separación de señales mediante el procesador de señal digital (DSP). Si hay enterramiento múltiple, esto queda claramente indicado por las figuras de los cuerpos. El PIEPS DSP buscará automáticamente la señal más fuerte. Una vez que la posición de la primera víctima enterrada ha sido localizada, apriete el botón MARK durante aproximadamente 3 segundos sin moverse de este punto. Esta señal se suprime y el detector buscará automáticamente la segunda señal más fuerte. En circunstancias desfavorables (interferencia temporal de la señal), es posible que tenga que repetir este procedimiento varias veces, resp. tiene Vd. la posibilidad de eliminar supresiones defectuosas con la función SCAN descrita en la página siguiente. Además es favorable acercarse a las víctimas en forma de estrella (de varios lados) usando la función SCAN. Una vez que una señal haya sido suprimida satisfactoriamente, aparece una línea rodeando a la figura del cuerpo (dibujo). Ahora continúe la búsqueda tal como se describe arriba y repita el procedimiento hasta que todos los detectores emisores hayan sido localizados.

¡IMPORTANTE! *En caso de enterramiento múltiple con dispositivos análogos más antiguos, en el peor de los casos, pueden ocurrir fallos que afectarán la eficacia de la separación de señales digitales. En estos casos, podrá encontrar durante un corto período de tiempo, que en la pantalla aparezcan más señales de las que actualmente existen.*



3



2



1

Radius 50m

Radius 20m

Radius 5m



- 1 Reading: one beacon within 5 m
- 2 Reading: two beacons within 20 m
- 3 Reading: four or more beacons within 50 m



- 1 Indicación: un detector dentro de un radio de 5 m
- 2 Indicación: un detector dentro de un radio de 20 m
- 3 Indicación: un detector dentro de un radio de 50 m





SEARCH MODE / SCAN FUNCTION

Another highly useful feature of the PIEPS DSP is the SCAN function. Press the SCAN key in the SEARCH mode and the device will begin scanning the entire receiving range. During the scan, stand still and hold the device steady. This will give you an overview of all the buried devices within the detectable range, classified according to three groups:

Reading 1: within a distance of approx. 5m

Reading 2: within a distance of approx. 20m

Reading 3: within a distance of approx. 50m

All information from previously suppressed signals is now reset and you can start the suppression again (MARK).

IMPORTANT! *Once you have located all burials, move away from their locations in a star shape and use the SCAN function to check the scenario again. That way you can make sure you haven't missed any other burials.*



MODO BÚSQUEDA / FUNCIÓN SCAN

Otra característica muy útil del PIEPS DSP es la función SCAN. Apriete el botón SCAN en el modo búsqueda (SEARCH) y el detector empezará a escanear todo el campo de recepción. Durante esta función hay que permanecer parado y mantener el detector en la misma posición. Esto le dará una descripción de todos los detectores enterrados en su campo detectable, clasificados de acuerdo a tres grupos:

Primera indicación: en una distancia de aprox. 5m

Segunda indicación: en una distancia de aprox. 20m

Tercera indicación: en una distancia de aprox. 50m

Toda la información de señales previamente suprimidas se reajusta y puede empezar de nuevo la supresión (MARK).

¡¡IMPORTANTE! *Una vez que haya localizado todos los enterramientos, muévase de sus localizaciones en forma de estrella y use la función SCAN para comprobar de nuevo el escenario. De esta forma puede asegurarse de que no haya dejado ninguna víctima enterrada.*



www.pieps.com



WWW.PIEPS.COM

This site provides further background information for better understanding of how to handle your Avalanche Beacon and how to use it correctly in an emergency!

YOU'LL FIND:

- **ADVANCED BACKGROUND INFORMATION**
- **HOW TO GET MY SOFTWARE UPDATE**
- **DIRECTORY OF SERVICE CENTERS**
- **DIRECT ACCESS TO PIEPS RELATED PUBLICATIONS**
- **INFORMATIONS ABOUT NEW PIEPS-PRODUCTS**
- **FAQ**



WWW.PIEPS.COM

Aquí Vd. obtendrá amplias informaciones y más detalles para el uso de su detector de avalanchas, y cómo emplearlo correctamente en casos de emergencia.

VD. ENCONTRARÁ:

- **MÁS INFORMACIÓN TÉCNICA DE FONDO**
- **CÓMO CONSEGUIR LA ACTUALIZACION DEL SOFTWARE**
- **DIRECTORIO DE CENTROS DE SERVICIO**
- **ACCESO DIRECTO A PUBLICACIONES ESPECIALES RELACIONADAS CON PIEPS**
- **INFORMACIONES SOBRE DEMÁS PRODUCTOS DE PIEPS**
- **FAQ**



TECHNICAL DATA

Device designation:	PIEPS DSP
Transmission frequency:	457 kHz (intern. standard frequency)
Power supply:	3 batteries, alkaline (AAA), IEC-LR03, 1.5V
Battery lifetime:	Min. 200 h SEND-mode
Maximum range:	60 metres (digital evaluation)
Earphone socket:	Stereo earphone 3.5 mm, min. 32 ohms
Temperature range:	-20°C to +45°C
Weight:	198 g (incl. batteries)
Dimensions	(L x W X H) 116 x 75 x 27 mm

Option pack

Temperature display	-20°C to +50°C, accuracy $\pm 3^\circ\text{C}$
Compass function	Accuracy $\pm 8^\circ$
Altimeter	Accuracy ± 10 m

WARRANTY CONDITIONS:

- The device is guaranteed by the manufacturer against defects in material and workmanship for a period of five years from the date of purchase.
- This warranty does not apply to damage caused by incorrect use, dropping or dismantling of the device by unauthorised persons.
- Any further warranty or liability for consequential damage is expressly excluded.
- Warranty claims should be addressed - enclosing the receipt of purchase - to the relevant sales outlet or directly to PIEPS.

CERTIFICATION

Warning: Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer, responsible for compliance, could void the user's authority to operate this device.

Europe:

Manufacturer:	PIEPS GmbH
Country of manufacture:	Austria
Device type:	PIEPS DSP; The device conforms to the Standard ETS 300718
	WEEE 2002/96/EC



IC:	4710A-DSP01
FCC ID:	REMDSP01

Canada: USA:

This device conforms to Paragraph 15 of the FCC regulations.

Operation is subject to the following two conditions:
1) This device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CONFORMITY

PIEPS GmbH declares hereby, that the product PIEPS DSP fulfils all requirements and regulations of directive 1999/5/EC! The declaration of conformity can be downloaded at the following source:
http://www.pieps.com/certification_pieps_dsp.pdf

MANUFACTURER, DISTRIBUTION & SERVICES

PIEPS GmbH, Parking 4, 8403 Lebring, Austria
e-mail: office@pieps.com, www.pieps.com



DATOS TÉCNICOS

Nombre del detector:	PIEPS DSP
Frecuencia de transmisión:	457 kHz (frecuencia estándar internacional)
Fuente de alimentación:	3 pilas alcalinas (AAA), IEC-LR03, 1.5V
Duración de la pila:	Mínimo 200 h en el modo emitir "SEND"
Alcance máximo:	60 metros (evaluación digital)
Auricular:	Auricular estéreo 3.5mm, min. 32ohms
Campo de temperatura:	-20°C a 45°C
Peso:	198g (pilas incluidas)
Dimensiones:	116x75x27mm (largo, ancho, alto)
Paquete opcional	
Indicación de temperatura:	-20°C a + 50°C, Precisión +-3°C
Función brújula:	Precisión +- 8°
Altímetro:	Precisión +- 10m

CONDICIONES DE GARANTÍA

- Este detector cuenta con garantía por el fabricante contra defectos en el material y debido a fallos de producción por un período de 5 años desde la fecha de compra
- La garantía no se aplica al daño causado por el uso incorrecto, por caída o por desmontaje del detector por personas no autorizadas.
- cualquier garantía o responsabilidad adicional queda expresamente excluida.
- Las quejas en garantía deben dirigirse – adjuntando el ticket de compra – a la tienda donde compró o directamente a PIEPS.

La empresa no se responsabiliza de eventuales errores de impresión o de otros tipos de errores en el texto. Redactado en agosto de 2008.

CERTIFICACIÓN

Atención: cualquier cambio o modificación sin aprobación expresa del fabricante responsable de dar la conformidad, puede desautorizar al usuario a operar con este detector.

Europa:

Fabricante: PIEPS GmbH

País de fabricación: Austria

Tipo del detector: PIEPS DSP; El detector corresponde a la norma ETS 300718

Canada:

IC: 4710A-DSP01

USA:

FCC ID: REMDSP01

Este detector se ajusta al párrafo 15 de las regulaciones FCC.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: Este detector no puede causar interferencias dañinas Este detector debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar operaciones indeseadas



CONFORMIDAD

Mediante la presente, la empresa PIEPS GmbH declara la conformidad del aparato PIEPS DSP con las exigencias básicas y las normas de la Directiva 1999/5/EC.

La declaración de conformidad se encuentra bajo la siguiente dirección:

http://www.pieps.com/certification_pieps_dsp.pdf

FABRICANTE, VENTA Y SERVICIO

PIEPS GmbH, Parking 4, 8403 Lebring, Austria

e-mail: office@pieps.com, www.pieps.com

PREMIUM ALPINE PERFORMANCE



MANUFACTURER / FABRICANTE

**PIEPS GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Austria
www.pieps.com, e-mail: office@pieps.com**